Организация Объединенных Наций

S/2019/115



Distr.: General
7 February 2019
Russian
Original: English

События в Гвинее-Бисау и деятельность Отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2404 (2018) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат Отделения Организации Объединенных Наций по комплексному миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС) до 28 февраля 2019 года и просил меня каждые шесть месяцев докладывать о ситуации в Гвинее-Бисау и о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции и в выполнении мандата ЮНИОГБИС. В докладе также представлена новая информация об основных изменениях в политической жизни, в области безопасности, прав человека и социально-экономической и гуманитарной деятельности в Гвинее-Бисау за период после представления моего доклада от 16 августа 2018 года (S/2018/771).

II. Основные события

A. Политическая ситуация

2. В течение отчетного периода активизировалось политическое маневрирование, особенно после официального начала регистрации избирателей 19 сентября. Инклюзивное правительство во главе с премьер-министром Ариштидишем Гомишем столкнулось с несколькими проблемами в усилиях по выполнению своей главной задачи — организации выборов в орган законодательной власти. Политические партии Гвинеи-Бисау многократно вступали в споры по поводу технических и правовых аспектов регистрации избирателей и графика проведения выборов, обмениваясь обвинениями в попытках либо подтасовать результаты выборов, либо преднамеренно затягивать этот процесс. Некоторые политические партии ставили под сомнение прозрачность и достоверность избирательного процесса и требовали отставки премьер-министра. В результате возникших политических и технических препятствий законодательные выборы не удалось провести 18 ноября 2018 года.

19-01341 (R) 110219 110219





3. Хотя регулярный диалог по поводу избирательного процесса между премьер-министром Гомишем, Национальной избирательной комиссией, Управлением технической поддержки избирательного процесса, политическими партиями, гражданским обществом, средствами массовой информации и религиозными лидерами смог ослабить напряженность, политическая атмосфера, тем не менее, оставалась непредсказуемой и омрачалась недоверием между основными политическими силами. Ситуация еще больше осложнилась после того, как 2 декабря Генеральный прокурор принял решение приостановить регистрацию избирателей и провести расследование в отношении трех технических работников Управления технической поддержки с учетом обвинений относительно противозаконных действий при использовании базы данных по избирателям и соответствующего программного обеспечения, высказанных группой из 18 политических партий, представленных и не представленных в парламенте. Несмотря на эту задержку, правительство заявило, что регистрация избирателей успешно завершилась 19 декабря и что собраны данные в отношении свыше 90 процентов предполагаемых правомочных избирателей.

4. Группа из пяти международных партнеров, представленных в Гвинее-Бисау — Африканский союз, Сообщество португалоязычных стран, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Европейский союз и Организация Объединенных Наций, — продолжает активно участвовать в оказании содействия сторонам в урегулировании споров, в предоставлении помощи народу Гвинеи-Бисау в деле проведения вызывающих доверие выборов и в поддержке политических и институциональных усилий по стабилизации в рамках обязательств по Конакрийскому соглашению об осуществлении «дорожной карты» ЭКОВАС для урегулирования политического кризиса в Гвинее-Бисау. В течение отчетного периода ЭКОВАС направило в Бисау две миссии на уровне министров для консультации со сторонами и для оказания им помощи в устранении препятствий, связанных с процессом проведения выборов. Кроме того, ЭКОВАС направило по просьбе правительства аудиторскую группу для оценки достоверности списка избирателей.

5. 23 августа недавно сформированная партия Movimento para Alternância Democrática («Движение за демократическую передачу власти», МАДЕМ-Г15), возглавляемая перебежчиками из Partido Africano para a Independência da Guiné e Cabo Verde (Африканская партия независимости Гвинеи и Кабо-Верде, ПАИГК), официально объявила свою платформу и представила свое руководство на митинге в Бисау. Национальный координатор МАДЕМ-Г15 Брайма Камара призвал членов партии как можно быстрее зарегистрироваться для участия в голосовании и одновременно обвинил правительство в неспособности вовремя начать работу по регистрации избирателей. В заявлении для печати от 24 августа руководство МАДЕМ-Г15 потребовало привлечь к ответственности и премьер-министра, и инклюзивное правительство за задержки в процессе регистрации.

6. В тот же день главная оппозиционная партия — Partido da Renovação Social (Партия за социальное обновление, ПСО) — провела в Бисау пресс-конференцию, на которой ее старшие руководители обвинили премьер-министра Гомиша в «неприемлемом поведении», заключающемся в несоблюдении законов о выборах. Они также считают правительство ответственным за то, что начать регистрацию избирателей по графику не удалось, и, согласно официальному представителю ПСО, партия возлагает вину за это на «административную некомпетентность», заявляя, что премьер-министр в преддверии выборов «избрал путь отвлечения внимания и совершения попыток мошенничества». Позднее ПСО присоединилась к МАДЕМ-Г15 в выражениях обеспокоенности по поводу того, что правительство оказывает несправедливое влияние на подбор кадров и

наблюдателей для процесса регистрации избирателей исходя из политических соображений.

7. 18 сентября Бисау посетила делегация ЭКОВАС для оценки прогресса в избирательном процессе. Делегацию возглавлял министр иностранных дел Нигерии Джефри Оньеама, и в ее состав входили государственный министр и генеральный секретарь администрации президента Гвинеи Наби Юссуф Кириди Бангура и председатель Комиссии ЭКОВАС Жан-Клод Куасси Бру. В ходе однодневного визита делегация встретилась с соответствующими национальными властями и политическими партиями. В заявлении для средств массовой информации председатель Комиссии ЭКОВАС признал прилагаемые усилия для организации законодательных выборов и настоятельно призвал правительство ускорить подготовительную работу с целью провести выборы в намеченную дату — 18 ноября.

8. 19 сентября премьер-министр Гомиш официально объявил о начале регистрации избирателей. Президент Гвинеи-Бисау Жозе Мариу Ваш зарегистрировался 20 сентября. Президент заявил, что он «выполнил свое обязательство» перед международным сообществом, назначив на основе консенсуса премьер-министра, что привело к формированию инклюзивного правительства с единственной целью — организовать выборы законодательной власти в ноябре. Президент дал высокую оценку совместным усилиям правительства, Управления технической поддержки избирательного процесса и Национальной избирательной комиссии и настоятельно призвал всех имеющих право голоса граждан зарегистрироваться. Он также призвал средства массовой информации поддержать эту работу.

9. 20 сентября группа политических партий, не представленных в парламенте, провела в Бисау пресс-конференцию с целью выразить разочарование по поводу руководства процессом регистрации избирателей. Группа обвинила премьер-министра в отсутствии прозрачности и настоятельно призвала президента отправить правительство в отставку. Национальный координатор МАДЕМ-Г15 утверждал, что премьер-министр манипулирует этим процессом в стремлении сохранить свои президентские амбиции под прикрытием правящей партии, ПАИГК. Он призвал президента, группы гражданского общества, Национальную избирательную комиссию и Управление технической поддержки обеспечить непредвзятость этого процесса и рекомендовал гражданам зарегистрироваться. Председатель партии Assembleia do Povo Unido — Partido Democrático da Guiné-Bissau («Собрание объединенного народа — Демократическая партия Гвинеи-Бисау», СОН-ДПГБ) Нуну Набиам потребовал отставки премьер-министра, угрожая публичными демонстрациями протеста, если этот призыв останется без внимания.

10. 24 сентября во время празднования 45-й годовщины независимости Гвинеи-Бисау президент призвал к миру и национальному единству, а также к консенсусу между национальными заинтересованными сторонами в ходе избирательного процесса. Он заявил, что демократические основы страны будут укреплены путем проведения успешных выборов законодательной власти в ноябре, и призвал всех граждан выполнить свою гражданскую ответственность посредством регистрации и участия в выборах кандидатов. Он воззвал к Управлению технической поддержки, Национальной избирательной комиссии, политическим партиям, имеющим или не имеющим места в парламенте, регулирующим госорганам, организациям гражданского общества и всем гражданам наблюдать за процессом регистрации избирателей.

11. 26 и 27 сентября премьер-министр Гомиш провел серию заседаний с политическими партиями, представленными в парламенте, лидерами гражданского общества, Управлением технической поддержки, Национальной избирательной комиссией и группой из пяти международных партнеров в Бисау с целью обсудить график проведения выборов и устранить растущие обеспокоенности в отношении целесообразности проведения законодательных выборов 18 ноября 2018 года. На первом заседании Управление технической поддержки и Национальная избирательная комиссия представили новые графики проведения выборов на основе альтернативных дат — 16 декабря 2018 года и 27 января 2019 года. В ходе второго заседания после оживленных обсуждений премьер-министр просил органы по управлению выборами вернуться к первоначальной дате выборов и представить пересмотренный план работ, который обеспечивал бы завершение процесса регистрации избирателей в сроки, позволяющие провести выборы 18 ноября 2018 года.

12. 2 октября премьер-министр Гомиш продолжил консультации с Национальной избирательной комиссией и Управлением технической поддержки наряду с политическими партиями, представленными в парламенте, а также группой из пяти международных партнеров в Бисау. В тот же день министр территориальной администрации Эштер Фернандеш объявила, что перепись избирателей для участия в законодательных выборах будет идти до 20 октября, и призвала население зарегистрироваться. 12 октября она объявила о продлении процесса регистрации, отметив намерение правительства соблюсти установленный законом 60-дневный срок для регистрации избирателей.

13. Во время своего визита в Гвинею-Бисау 5 октября Председатель Комиссии Африканского союза Мусса Факи Махамат встретился с президентом Вашем, председателем Национальной ассамблеи Сиприану Кассамой, премьер-министром Гомишем и министром иностранных дел, международного сотрудничества и сообществ Жоау Рибейру Бутиамом Ко. Председатель Комиссии Африканского союза дал высокую оценку заинтересованным сторонам в Гвинее-Бисау в связи с прогрессом, достигнутым в выполнении Конакрийского соглашения, и настоятельно призвал весь народ Гвинеи-Бисау принять необходимые меры для проведения вызывающих доверие, прозрачных и справедливых законодательных выборов 18 ноября. Он также заявил о намерении Африканского союза направить миссию по наблюдению за выборами.

14. На своем 800-м заседании, состоявшемся 10 октября 2018 года в Аддис-Абебе, Совет мира и безопасности Африканского союза рассмотрел доклад о его выездной миссии в Гвинею-Бисау, состоявшейся 27 и 28 июля 2018 года, и заслушал обновленную информацию о положении в Гвинее-Бисау. После этого Совет мира и безопасности призвал правительство и политические организации обеспечить, чтобы выборы прошли в соответствии с общими ценностями и соответствующими документами Африканского союза; подчеркнул важность для политических партий принять итоги выборов и урегулировать любые относящиеся к выборам недовольства по существующим правовым каналам; и особо отметил необходимость конституционной реформы в целях уточнения, среди прочего, полномочий органов суверенного государства, с тем чтобы укрепить верховенство права и разделение полномочий, а также поддерживать принципы сдержек и противовесов в национальной политической системе.

15. 21 октября около 22 политических партий, включая ПСО, СОН-ДПГБ, МАДЕМ-Г15 и União Patriótica Guineense (Гвинейский патриотический союз, ГПС), провели марш в Бисау, завершившийся митингом перед Дворцом правительства. Сторонники Ботче Канде, советника президента Ваша по вопросам внутренней и внешней безопасности, также участвовали в этом политическом

мероприятии, на котором присутствовали примерно 5000 человек. Во время митинга руководители политических партий критиковали процесс регистрации избирателей и призывали к более прозрачному избирательному процессу в соответствии с законом. В отличие от их предшествующих публичных заявлений они уже не требовали роспуска инклюзивного правительства.

16. 30 октября президент Ваш провел консультативную встречу по вопросам выборов законодательной власти. На встрече присутствовали премьер-министр Гомиш и представители ПСО, политических партий, не имеющих мест в парламенте, организаций гражданского общества, религиозных лидеров и органов по управлению выборами. Ни члены ПАИГК, ни ее союзники на встрече не присутствовали. В своем выступлении президент Ваш принял к сведению доклад, представленный премьер-министром, в котором он указал, что законодательные выборы не могут быть проведены 18 ноября в силу возникших задержек в завершении регистрации избирателей. Вместо этого премьер-министр предложил три альтернативные даты: 16 декабря 2018 года, 30 декабря 2018 года и 27 января 2019 года. После девятичасовой дискуссии не было принято никакого решения относительно новой даты.

17. В тот же день ПАИГК выступила с заявлением для печати, в котором обвинила президента Ваша в подрыве избирательного процесса и в планировании увольнения премьер-министра Гомиша. Партия также заявила, что затягивание законодательных выборов до 2019 года будет «неконституционным и незаконным» и может вновь обострить политическую напряженность в стране.

18. 5 ноября министерская делегация ЭКОВАС во главе с министром иностранных дел Нигерии посетила Бисау для оценки избирательного процесса. Делегация встретилась с представителями группы пяти международных партнеров в Бисау и в конце своего визита выпустила коммюнике, в котором призвала правительство активизировать усилия по проведению законодательных выборов к концу 2018 года. В коммюнике также предлагалось установить новую дату выборов в консультации с ЭКОВАС.

19. После насильственного подавления студенческой демонстрации 8 ноября президент Ваш президентским указом № 19/2018 отправил в отставку министра внутренних дел Мутару Джало с незамедлительным вступлением этого решения в силу, сославшись на просьбу премьер-министра Гомиша. В указе ничего не было сказано о его замене, и на момент подготовки настоящего доклада никакого назначения на эту должность так и не произведено.

20. 14 ноября председатель Национальной ассамблеи председательствовал на церемонии открытия последней очередной сессии Ассамблеи нынешнего созыва. Сессия, продлившаяся до 13 декабря, предусматривала рассмотрение вопроса об окончательном одобрении Закона о паритете в отношении участия женщин в политике и в процессах принятия решений, который впоследствии был принят пленумом 22 ноября, а также рассмотрение закона о военной юстиции, который был одобрен 20 декабря.

21. 16 ноября премьер-министр Гомиш встретился со всеми законно зарегистрировавшимися политическими партиями и организациями гражданского общества с участием Национальной избирательной комиссии, Управления технической поддержки избирательного процесса и представителей группы пяти международных партнеров в Бисау. На этой встрече премьер-министр заверил политические партии в том, что цель правительства заключалась в регистрации всех потенциальных избирателей. В ходе последующего еженедельного технического заседания по вопросам регистрации избирателей, состоявшегося под председательством премьер-министра 23 ноября, представитель ЭКОВАС объявил,

что в соответствии с официальной просьбой канцелярии премьер-министра техническая миссия ЭКОВАС будет направлена для проверки базы данных по регистрации избирателей с целью содействовать прозрачности и достоверности.

22. В короткой речи, произнесенной 18 ноября — в дату, первоначально запланированную для проведения парламентских выборов, — президент Ваш просил народ Гвинеи-Бисау проявить понимание, с тем чтобы избирательный процесс мог проходить мирно и спокойно, тем самым позволив всем гражданам Гвинеи-Бисау в возрасте от 18 лет зарегистрироваться. Президент Ваш рекомендовал премьер-министру Гомишу продолжать диалог со всеми политическими партиями, Управлением технической поддержки и Национальной избирательной комиссией с целью внести предложение о новой дате выборов законодательной власти.

23. 29 ноября группа из 18 политических партий, представленных и не представленных в парламенте, включая ПСО, МАДЕМ-Г15 и СОН-ДПГБ, провела в Бисау пресс-конференцию, потребовав увольнения министра территориальной администрации за плохое управление процессом регистрации избирателей и за нарушение Конституции и законодательства о выборах. Во время пресс-конференции член исполнительной комиссии ПСО Сола Нкилим, который был министром территориальной администрации в правительстве премьер-министра Умаро Сиссоко Эмбало, заявил, что его партия выйдет из состава инклюзивного правительства, если нынешний министр не уйдет в отставку.

24. 30 ноября, откликнувшись на заявление, сделанное накануне группой из 18 политических партий, ПАИГК обвинила группу 18 и, в частности, ПСО в нарушении Конакрийского соглашения и последующих связанных с ним договоренностей и в попытке дискредитировать процесс регистрации избирателей. ПАИГК обвинила президента Республики, ПСО и ее союзников в преднамеренном затормаживании избирательного процесса с целью вызвать крах правительства или перестановку в его составе.

25. 3 декабря ПСО, МАДЕМ-Г15, СОН-ДПГБ и более широкая группа политических партий встретились с президентом Гвинеи-Бисау и вручили ему открытое письмо, в котором излагались обеспокоенности и условия для продолжения регистрации избирателей. В тот же день президент Ваш встретился с премьер-министром Гомишем и старшими техническими сотрудниками Управления технической поддержки избирательного процесса с целью получить свежую информацию и запросить разъяснения по высказанным обеспокоенностям. Позднее в этот же день Генеральная прокуратура направила в Министерство экономики и финансов письмо с просьбой о том, чтобы три технических сотрудника (названные в письме) явились в суд на предмет проведения расследования.

26. 5 декабря Генеральный прокурор объявил о принятии решения приостановить всю деятельность по регистрации избирателей до особого распоряжения, пока будет проводиться расследование выявленных нарушений. Он конкретно сослался на нарушения, на которые указали некоторые политические партии. В решении упоминались утверждения о фальсификации карточек избирателей, а также заявления о манипулировании данными по регистрации избирателей, сфабрикованными в Нигерии. В решении также говорилось о допросе трех экспертов из Управления технической поддержки избирательного процесса и других свидетелей по вопросам, касающимся работы, выполняемой Управлением, фактов вмешательства в роль, связанную с принятием решений, и необеспечения постоянного присутствия всех политических партий.

27. По просьбе правительства Гвинеи-Бисау Нигерия направила в Бисау 4 декабря двух технических сотрудников для оказания содействия национальному техническому персоналу в настройке сервера для регистрации избирателей в целях обобщения данных о регистрации избирателей и подготовки предварительных списков избирателей. 5 декабря нигерийские техники были временно задержаны полицией по охране общественного порядка по приказу Генерального прокурора и не допущены в штаб-квартиру Управления технической поддержки в Бисау. Техники выехали из страны на следующий день.

28. 12 декабря Генеральный прокурор издал распоряжение о возобновлении регистрации избирателей. В этом решении им было предписано следующее: a) отменить временное приостановление работы Управления технической поддержки избирательного процесса; b) всем политическим партиям направить наблюдателей для контроля за работой Управления технической поддержки; c) Управлению технической поддержки предоставить представителям политических партий всю запрошенную информацию; и d) временно исполняющему обязанности генерального директора Управления технической поддержки сообразовываться с кругом ведения, установленным для этой должности. Кроме того, в распоряжении было указано на то, что отныне Генеральная прокуратура будет контролировать и проверять всю работу, проводимую Управлением технической поддержки, вплоть до завершения процесса регистрации избирателей.

29. Также 12 декабря делегация ЭКОВАС во главе с министром иностранных дел Нигерии и в составе государственного министра и генерального секретаря администрации президента Гвинеи и председателя Комиссии ЭКОВАС совершила еще одну поездку в Бисау. Делегация встретилась с президентом, премьер-министром и Генеральным прокурором Гвинеи-Бисау. В своем коммюнике по итогам этого визита ЭКОВАС высказало обеспокоенность по поводу политического климата в стране и перерыва в процессе регистрации избирателей. Оно призвало власти устранить все преграды на пути продолжения избирательного процесса и завершить регистрацию избирателей. Кроме того, в коммюнике была вновь подтверждена необходимость установить дату для выборов в законодательный орган до пятьдесят четвертой очередной сессии Конференции глав государств и правительств стран — членов ЭКОВАС, намеченной на 22 декабря, и провести выборы до конца января 2019 года.

30. 17 декабря премьер-министр провел встречу с представителями политических партий для обсуждения избирательного процесса. Среди участников были представители Национальной избирательной комиссии, Управления технической поддержки избирательного процесса, министр территориальной администрации, представители группы международных партнеров, базирующейся в Гвинее-Бисау, и представитель посольства Нигерии в Бисау в сопровождении двух нигерийских экспертов из технологической компании, оказывающей содействие Управлению технической поддержки в процессе регистрации избирателей. Во время встречи нигерийские эксперты рассказали о сфере своей работы, включая их нынешнюю деятельность, которая связана с оказанием технической помощи Управлению технической поддержки для обеспечения того, чтобы спецификации программных средств соответствовали положениям Гвинеи-Бисау о выборах. На встрече были обсуждены сценарии избирательного процесса, и экспертная оценка указала на техническую невозможность проведения выборов в январе 2019 года. Вместе с тем сценарии проведения выборов в следующие три даты были реалистичными: 17 февраля, 24 февраля или 10 марта. В коммюнике, изданном позднее в тот же день, Совет министров объявил, что процесс регистрации избирателей завершится 19 декабря и что президент Гвинеи-Бисау установит дату законодательных выборов своим указом. 20 декабря, перед своим отъездом в Абуджу на саммит ЭКОВАС, президент Гвинеи-Бисау издал указ, в

котором установил новую дату проведения выборов законодательной власти — 10 марта 2019 года.

31. Пятьдесят четвертая очередная сессия Конференции глав государств и правительств стран — членов ЭКОВАС состоялась в Абудже 22 декабря. В своем заключительном коммюнике по итогам этой сессии Конференция приняла к сведению доклад министерского комитета по контролю и выразила обеспокоенность задержкой в проведении выборов законодательной власти; приняла к сведению новую дату парламентских выборов и призвала заинтересованные стороны в Гвинее-Бисау приложить усилия для их проведения 10 марта; призвала политические заинтересованные стороны в Гвинее-Бисау выполнить свое обязательство касательно осуществления «дорожной карты», принятой в Ломе 14 апреля 2018 года; и уполномочила Председателя Конференции вводить санкции, по предложению председателя Комиссии ЭКОВАС, в отношении политических заинтересованных сторон, которые чинят препятствия избирательному процессу.

32. 26 декабря Верховный суд выступил с заявлением, в котором предложил всем политическим партиям представить к 10 января 2019 года список своих кандидатов для участия в парламентских выборах. В том же заявлении Суд просил, чтобы все кандидаты представили свидетельства, подтверждающие, что они выполнили свои личные налоговые обязательства перед государством.

33. В своем традиционном предновогоднем обращении к народу Гвинеи-Бисау 31 декабря президент Ваш повторил свой призыв провести конституционные реформы, чтобы ликвидировать очаги институциональной нестабильности и внести ясность в систему управления. Президент упомянул, что со времени проведения первых многопартийных выборов в Гвинее-Бисау 24 года назад страна никогда не подходила к концу срока работы законодательной власти без срывов в политическом цикле и без государственных переворотов. Президент Ваш также отметил свои усилия с целью положить конец политико-институциональному кризису, охватившему страну на протяжении последних трех лет.

B. Ситуация в плане безопасности

34. В целом в течение отчетного периода обстановка в области безопасности в Гвинее-Бисау оставалась относительно спокойной. Вооруженные силы сохраняют нейтралитет и не вмешиваются в конституционный порядок или в политические дела страны.

35. Пористость сухопутных, воздушных и морских границ и сообщения о незаконном обороте наркотиков и о других видах транснациональной организованной преступности остаются источником больших тревог и потенциальными дестабилизирующими факторами. Продолжающиеся демонстрации студентов в знак протеста против затянувшейся забастовки преподавателей, продолжающейся с начала октября, и высокий уровень безработицы, равно как и сообщения об усиливающемся присутствии в стране лиц, якобы связанных с воинствующим экстремизмом, могут отрицательно сказаться на положении в плане безопасности.

C. Положение в области прав человека

36. Положение в области прав человека практически не изменилось, и безнаказанность в связи с совершенными в прошлом грубыми нарушениями прав человека по-прежнему препятствовала усилиям по национальному примирению.

На момент подготовки настоящего доклада государство еще не предприняло никаких шагов в ответ на различные призывы Генерального секретаря и Совета Безопасности обеспечить эффективные и вызывающие доверие расследования, проводимые в соответствии с международными стандартами совершенных в прошлом серьезных нарушений прав человека, в том числе связанных с убийствами, имевшими место 18 марта 2012 года, и государственным переворотом, происшедшим 12 апреля 2012 года.

37. Ограниченные возможности, отсутствие политической воли и другие сдерживающие факторы продолжали подрывать способность государства выполнять свои обязательства касательно соблюдения и защиты. Необходимо добиться большего прогресса в деле обеспечения подотчетности за нарушения прав человека. В рамках дела о предполагаемом покушении на убийство в 2017 году начальника генерального штаба вооруженных сил генерала Бьяге На Нтана военный трибунал освободил 10 офицеров, семь из которых были арестованы в декабре 2017 года, после того как 15 ноября 2018 года Верховный суд издал судебный приказ по процедуре хабеас корпус в их пользу.

38. Хотя в последнее время не происходило никаких грубых нарушений прав человека, положение в области прав человека по-прежнему отличается целевыми ограничениями в отношении права на мирные собрания, признанного в Конституции Гвинеи-Бисау, а также в региональных и международных договорах, ратифицированных государством. 8 ноября полиция применила силу и слезоточивый газ для разгона учащихся государственных школ, собравшихся на демонстрацию, которая не была разрешена, вследствие предположительного несоблюдения нормативных положений. Восемь демонстрантов получили ранения, и один из них был госпитализирован. 8 декабря Генеральная прокуратура выступила с предупреждением относительно полной нетерпимости к любым демонстрациям протеста, не соответствующим Конституции и существующим законам Гвинеи-Бисау.

Социально-экономическая и гуманитарная ситуация

39. Макроэкономическая и финансовая ситуация характеризовалась пересмотром в сторону понижения прогнозов в отношении валового внутреннего продукта на 2018 год с 6 процентов до 3,8 процента миссией Международного валютного фонда (МВФ), находившейся в Гвинее-Бисау с 19 сентября по 2 октября. Это уменьшение объясняется тем фактом, что кампания по сбыту урожая орехов кешью в 2018 году так и не достигла ожидаемых результатов и позволила экспортировать лишь 145 000 тонн орехов. Государственные поступления резко уменьшились по сравнению с тем же периодом прошлых лет, включая и уменьшение объема собранных налогов на 30 процентов. В целом политическая неопределенность в Гвинее-Бисау привела к существенному снижению доверия национальных деловых кругов и к уменьшению иностранных инвестиций.

40. В течение нынешнего отчетного периода государственные расходы снизились на 5,5 млрд франков КФА (17,6 процента), с 31,5 млрд (54,9 млн долл. США) до 25,9 млрд франков КФА (45,1 млн долл. США) вследствие главным образом уменьшения текущих расходов, в частности на зарплату (29,1 процента) и на обслуживание государственного долга (51,0 процента). МВФ выразил обеспокоенность по поводу высокой процентной ставки по займам, которые берет правительство (как сообщается, она составляет примерно 18 процентов), и его способности погасить задолженность.

41. Недавние забастовки, которые оказали воздействие на предоставление многих государственных услуг, особенно в секторе образования, также сказались на своевременной выплате зарплаты. Учебный год, который должен начинаться 1 октября, на момент подготовки настоящего доклада еще не начался, поскольку государственные школы остаются закрытыми из-за забастовки учителей. Требования учителей сконцентрированы на вопросах, касающихся невыплаченной зарплаты и улучшений договорных условий, некоторые из которых были согласованы с прежними правительствами.

42. 5 декабря премьер-министр Гомиш был вызван в Национальную ассамблею с целью объяснить задержки с выплатой зарплаты государственным служащим и рассказать об усилиях по прекращению забастовки учителей. Он признал финансовые ограничения и отметил недавнее указание Западноафриканского экономического и валютного союза ограничить правительственные расходы на выплату окладов в государственном секторе 35 процентами государственного бюджета.

43. С учетом ограниченного наличия надежных данных о социальных показателях правительство проводит шестое обследование по многим показателям с применением гнездовой выборки благодаря технической помощи Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и финансовой поддержке со стороны Европейского союза, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирной продовольственной программы и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения. В начале ноября начался сбор данных для расчета ключевых показателей, которые могут использоваться для оценки прогресса в направлении достижения целей в области устойчивого развития в таких областях, как здравоохранение, питание, репродуктивное здоровье, ВИЧ/СПИД и образование. Обследование, в последний раз проводившееся в 2014 году, основано на репрезентативной выборке 7000 домохозяйств. Ожидается, что первоначальные результаты будут иметься к июню 2019 года.

44. Гвинея-Бисау особенно уязвима с точки зрения стихийных и антропогенных бедствий, таких как наводнения, засухи, нашествия насекомых и эпидемии заболеваний (холера, менингит, корь и желтая лихорадка), ввиду слабой способности к борьбе с заболеваниями и их мониторингу. Отсутствие продовольственной безопасности, климатические бедствия и инциденты на море также создают серьезные риски. В результате шторма и наводнения, которые обрушились на Бисау, Бафату, Габу, Кашеу и Кинару 26 июня, приблизительно 4420 зданий и сооружений, включая дома, учебные классы и рынки, были полностью или частично разрушены и 2000 семей остались без крова. Островное положение государства также создает большие проблемы в сфере развития. Согласно индексу Всемирного банка за 2018 год, Гвинея-Бисау занимала 19-е место среди 172 стран, что указывает на ее большую степень подверженности опасностям, которые ставят страну в особенно уязвимое положение вследствие ее тяжелого экономического и социального положения.

III. Ход осуществления мандата Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау

45. ЮНИОГБИС продолжает осуществлять свой пересмотренный в соответствии с резолюцией 2404 (2018) Совета Безопасности мандат, уделяя главное внимание следующим трем приоритетам: a) содействие выполнению Конакрий-

ского соглашения и поощрение всеобщего политического диалога и национального примирения; b) оказание добрых услуг в целях проведения всеобщих, свободных и заслуживающих доверия парламентских выборов; и c) оказание технической поддержки в деле ускорения и завершения процесса пересмотра Конституции Гвинеи-Бисау.

A. Осуществление Конакрийского соглашения, «дорожной карты» ЭКОВАС, процесса политического диалога и национального примирения и укрепление демократического управления, в том числе путем проведения неотложных реформ

46. ЮНИОГБИС продолжало взаимодействовать с ключевыми национальными и международными партнерами в Бисау с целью содействовать политическому диалогу и национальному примирению и заложить основу для проведения институциональных реформ, предусмотренных в Конакрийском соглашении, в период после выборов. В этой связи мой Специальный представитель по Гвинее-Бисау поддерживал регулярные контакты с главными заинтересованными сторонами, включая президента Гвинеи-Бисау, премьер-министра, председателя Национальной ассамблеи, начальника генерального штаба вооруженных сил, старших сотрудников органов уголовного правосудия и правоохранительных органов, представителей Африканского союза, ЭКОВАС, Европейского союза, Сообщества португалоязычных стран и послов в Гвинее-Бисау. Он также поддерживал связь с руководителями политических партий и представителями гражданского общества, включая женские группы, молодежные группы и религиозных лидеров.

47. В ходе встреч с моим Специальным представителем 21, 23 и 24 августа премьер-министр Гомиш вновь высказал надежду на то, что парламентские выборы состоятся, как и запланировано, 18 ноября, но признал, что произойдут задержки в начале процесса регистрации избирателей в результате позднего получения биометрических комплектов в дополнение к небольшому количеству таких комплектов, которые сейчас имеются в Управлении технической поддержки избирательного процесса.

48. В период с 24 октября по 1 ноября мой Специальный представитель совершил поездки в Конакри, Дакар и Абуджу для проведения консультаций о положении в Гвинее-Бисау. В Конакри он встретился с президентом Гвинеи в его качестве посредника ЭКОВАС по Гвинее-Бисау и Председателем Комиссии Африканского союза, который находился в Гвинее с визитом. В Абудже он провел отдельные встречи с министром иностранных дел Нигерии и Комиссаром ЭКОВАС по политическим вопросам и вопросам мира и безопасности генералом Франсисом Беханзином. Во время своей поездки в Дакар мой Специальный представитель встретился с послами Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки в Гвинее-Бисау. В ходе консультаций, которые были сфокусированы на избирательном процессе, собеседники подчеркивали необходимость согласованных сообщений и позиций международного сообщества.

49. При финансовой помощи со стороны Фонда миростроительства ЮНИОГБИС оказало поддержку комиссии по организации национальной конференции в деле упрочения мира и развития в Гвинее-Бисау. В сентябре члены этой комиссии провели двухдневный выездной семинар в Буле с целью упрочить свое понимание сценариев примирения и укрепить свою способность представлять и обсуждать эти сценарии в их будущих региональных консультациях.

50. Конфигурация Комиссии по миростроительству для Гвинеи-Бисау продолжала служить платформой для привлечения международного внимания к Гвинее-Бисау. Мой Специальный представитель вместе с представителями ЭКОВАС, Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 2048 (2012) в отношении Гвинеи-Бисау, Африканского союза, Сообщества португалоязычных стран и Всемирного банка были приглашены председателем конфигурации для Гвинеи-Бисау для проведения брифингов о политической ситуации в стране, включая подготовку к парламентским выборам, на заседаниях, состоявшихся в августе и ноябре 2018 года. В ходе проведенного 31 августа 2018 года неформального интерактивного диалога Комиссии по миростроительству, в котором участвовал премьер-министр Гвинеи-Бисау, мой Специальный представитель подчеркнул важность устойчивого международного взаимодействия и поддержки для содействия урегулированию политического кризиса в стране.

B. Своевременное проведение парламентских выборов в 2018 году

51. В ходе своих контактов с властями Гвинеи-Бисау мой Специальный представитель продолжал выступать за своевременное проведение выборов законодательной власти, вновь и вновь заявляя о готовности Организации Объединенных Наций помочь в достижении этой цели.

52. Фонд пакетного финансирования с участием многих доноров имеет бюджет в размере 7,7 млн долл. США. На момент подготовки настоящего доклада для фонда мобилизовано 9,9 млн долл. США, из которых 7,9 млн долл. США уже получены, и подписаны соглашения в отношении еще 2 млн долл. США.

53. ЮНИОГБИС и ПРООН создали объединенную группу Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки в проведении выборов для осуществления скоординированной деятельности в поддержку избирательного мандата. Группа продолжала предоставлять органам по управлению выборами технические консультативные и экспертные услуги по всем вопросам, касающимся регистрации избирателей и планирования этапа голосования. В декабре группа направила девять советников по вопросам выборов, каждый из которых будет оказывать поддержку бюро региональной комиссии по выборам в организации и проведении избирательных мероприятий. Аналогичным образом, ПРООН через фонд пакетного финансирования продолжала предоставлять техническую, финансовую и материальную помощь Управлению технической поддержки избирательного процесса и Национальной избирательной комиссии в поддержку избирательного процесса в целом.

54. 11 декабря ЮНИОГБИС встретилось в Бисау с миссией ЭКОВАС в Гвинее-Бисау (ЭКОМИБ) в порядке осуществления планов по оказанию поддержки национальным правоохранительным органам в создании командного пункта в целях обеспечения безопасности в связи с предстоящими выборами органа законодательной власти. Круг ведения командного пункта будет включать отслеживание и предотвращение актов насилия во время выборов. Во время указанной встречи ЮНИОГБИС и ЭКОМИБ обсудили меры по организации взаимодействия с национальными правоохранительными органами и предоставлению им технических экспертных услуг для обеспечения безопасности в ходе выборов. ЭКОМИБ приветствовала эту инициативу и призвала к дополнительным обсуждениям, объединению с существующими мерами и последующему сотрудничеству с соответствующими национальными органами.

C. Пересмотр Конституции Гвинеи-Бисау

55. В период с августа по декабрь ЮНИОГБИС оказывало финансовую и техническую помощь специальной комиссии Национальной ассамблеи по пересмотру Конституции. Среди 38 участников обсуждений было 5 женщин. ЮНИОГБИС наблюдало за ходом обсуждений, в частности оживленных прений по противоречивым положениям проекта конституции, включая и те, которые, как считается, являются коренными причинами политической и институциональной нестабильности в Гвинее-Бисау. Специальная комиссия добилась частичного пересмотра статей проекта конституции.

56. При финансовой помощи со стороны Фонда миростроительства ЮНИОГБИС также оказало поддержку факультету права в Бисау в подготовке аннотированного текста нынешней Конституции. Этот текст поможет обеспечить согласованное и последовательное толкование конституционных положений и предоставит знания, объяснения и справочные материалы для содействия всему процессу пересмотра Конституции и общенародному обсуждению.

D. Укрепление демократических институтов и наращивание потенциала государственных органов

57. ЮНИОГБИС наладило партнерские связи с Международным центром Кофи Аннана по профессиональной подготовке миротворцев в целях проведения в августе и начале сентября девяти занятий по вопросам обеспечения безопасности и предотвращения насилия в ходе выборов. Этот курс прошли 238 сотрудников органов внутренней безопасности, военнослужащих и представителей организаций гражданского общества в Бисау и в регионах, охватываемых полевыми отделениями миссии. Курс охватывал, в частности, связанные с верховенством права и безопасностью аспекты избирательного цикла, общинные механизмы раннего предупреждения и навыки обеспечения связанной с выборами безопасности в рамках всего избирательного цикла, включая периоды до и после проведения выборов.

58. В поддержку совместной программы по вопросам полиции, правосудия и исправительных учреждений в рамках глобального координационного механизма по вопросам деятельности полиции, судебной системы и системы исправительных учреждений по обеспечению законности в постконфликтных и других кризисных ситуациях ЮНИОГБИС продолжало практику совместного размещения персонала в органах правосудия и безопасности. Совместное размещение поможет повысить эффективность осуществления национальных стратегий по вопросам общественной безопасности и борьбы с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью, а также управления пенитенциарными учреждениями в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы). ЮНИОГБИС выступило также инициатором совместного размещения персонала в Генеральной прокуратуре и укрепило сотрудничество с судебными магистратами на предмет отслеживания соблюдения профессиональных стандартов и организации рассмотрения и прохождения дел по всей цепочке правоохранительной деятельности и уголовного правосудия, уделяя главное внимание незаконному обороту наркотиков и транснациональной организованной преступности.

59. 6 декабря ЮНИОГБИС завершило двухмесячный учебный цикл для вооруженных сил, проходивший в Бисау. Через своего старшего военного советника миссия организовала подготовку 49 сотрудников военной полиции (включая

2 женщин) в целях укрепления их знаний и профессиональных возможностей в вопросах поведения, дисциплины и конституционного правления. Начальник штаба вооруженных сил поддержал усилия ЮНИОГБИС, подчеркнув, что армия будет и далее вкладывать ресурсы в возможности учебной подготовки в целях укрепления поведения и улучшения представления о вооруженных силах внутри страны и за границей.

E. Поощрение и защита прав человека

60. В течение отчетного периода ЮНИОГБИС продолжало отслеживать положение в области прав человека в стране с упором на право участвовать в политической и общественной жизни, включая право на свободу мирных собраний, свободу ассоциации, доступ к информации и свободу слова. ЮНИОГБИС также продолжало отстаивать и систематически отслеживать права лиц, лишенных свободы, и пропагандировать международные нормы в области прав человека, касающиеся обращения с заключенными, проведя 21 посещение тюрем и мест содержания под стражей. В течение отчетного периода государственные власти выпустили на свободу 30 человек, длительное время содержавшихся под стражей.

61. В период с 6 августа по 21 сентября ЮНИОГБИС в партнерстве с ПРООН, Управлением технической поддержки избирательного процесса и Национальной избирательной комиссией провело в Бисау, Бафате, Кашеу и Кинаре серию учебных мероприятий для ключевых субъектов, причастных к избирательному процессу, охватив 200 участников, среди которых было 160 женщин. Аналогичные учебные занятия были проведены 5–6 ноября и 20–21 ноября в Бисау, в партнерстве с Federação das Associações para a Defesa e Promoção dos Direitos das Pessoas com Federação das Associações para a Defesa e Promoção dos Direitos das Pessoas com Deficiência (Федерация ассоциаций по защите и поощрению прав инвалидов), для 60 участников, включая 30 женщин. Эти учебные занятия помогли повысить уровень осведомленности главных субъектов по всей стране относительно защиты прав человека в контексте избирательных процессов, в частности права на участие в политической и общественной жизни, включая право голосовать и выдвигать свою кандидатуру на выборную должность, и важности подлинного участия в ведении государственных дел.

62. 27 и 28 ноября ЮНИОГБИС провело информационно-ознакомительный семинар-практикум по вопросам прав человека и военной юстиции в Национальной народной ассамблее с участием 73 парламентариев, включая 13 женщин. Этот диалог помог дать более всеохватное и систематическое представление по вопросам приведения нынешнего проекта кодекса военной юстиции в соответствие с Конституцией Гвинеи-Бисау, международным правом прав человека и другими международными стандартами.

63. В период с 12 по 18 декабря ЮНИОГБИС провело шестидневный выездной семинар для членов специализированных комиссий по конституционным правам и правам человека, а также по вопросам обороны и внутренних дел. Это обсуждение привело к пересмотру проекта военного кодекса в целях его согласования с международными нормами в области прав человека. Проект, единогласно принятый Национальной ассамблеей, был представлен президенту Гвинеи-Бисау 20 декабря.

F. Борьба с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью

64. ЮНИОГБИС и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) продолжали оказывать стратегическую и техническую поддержку государственным учреждениям в целях обобщения информации, аналитических выкладок и отчетности по проблеме незаконного оборота наркотиков и транснациональной организованной преступности в Гвинее-Бисау, а также укрепления профессиональных стандартов, сотрудничества, координации и партнерских связей. Для обеспечения национальной ответственности ЮНИОГБИС оказывало секретариатскую поддержку в качестве сопредседателя группы по мероприятиям в сфере мира и безопасности, верховенства права и государственного управления Рамочной программы партнерского взаимодействия между Гвинеей-Бисау и Организацией Объединенных Наций. Группа по мероприятиям провела девять занятий с упором на всеобъемлющие подходы к борьбе с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью.

65. В период с 17 сентября по 12 октября 2018 года ЮНИОГБИС в сотрудничестве с УНП ООН организовало специализированный курс по вопросам усовершенствованных систем наблюдения, разведки и международного сотрудничества в деле борьбы с незаконным оборотом наркотиков и другими формами транснациональной организованной преступности для 78 сотрудников национальных правоохранительных органов, включая девять женщин, из судебной полиции, национальной гвардии, полиции по охране общественного порядка и службы информации в области безопасности.

66. Национальный диалог высокого уровня по вопросам борьбы с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью начался с проведения 28 и 29 ноября в Бисау конференции, на которой председательствовали мой Специальный представитель и министр-руководитель аппарата правительства и министр по парламентским вопросам Агнелу Аугусту Регала от имени премьер-министра, с целью определить элементы национальной стратегии и наметить стратегические и оперативные рекомендации для обновления оперативного плана по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью, включая торговлю людьми, коррупцию, отмывание денег и незаконную эксплуатацию природных ресурсов.

67. ЮНИОГБИС и УНП ООН также оказали стратегическую и техническую поддержку в деле усиления пограничного контроля посредством осуществления проекта, финансируемого Межучрежденческой целевой группой по реформе сектора безопасности, по укреплению возможностей пограничного контроля и поддержке Инициативы для стран западноафриканского побережья. Четыре пограничных поста — Буронтума и Пирада (район Габу), Кунтабане (район Томбали) и Джеге (сектор Сан-Домингуш, район Кашеу) — были обновлены, а диапазон их функций с точки зрения пограничного контроля и охраны границ расширен.

68. В течение первой недели декабря ЮНИОГБИС провело совещания экспертов с португальскими иммиграционными и таможенными властями, базирующимися в аэропорту им. Умберту Делгаду в Лиссабоне, в рамках осуществляемого сейчас под руководством УНП ООН проекта обеспечения связи между аэропортами в целях активизации международного сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью. В период с июля 2018 года в международном аэропорту

им. Освальду Виейры в Бисау было задержано 14 подозрительных лиц и было конфисковано 24 кг кокаина. Это представляет собой увеличение на 40 процентов числа подозрительных лиц и на 300 процентов количества перехваченных наркотиков по сравнению с предыдущим отчетным периодом.

G. Учет гендерных аспектов в деятельности по миростроительству

69. Закон о паритете в отношении участия женщин в политике и в процессах принятия решений был официально одобрен Национальной ассамблеей 2 августа и вступил в силу 22 ноября. ЮНИОГБИС оказало техническую и финансовую поддержку информационно-пропагандистским усилиям нескольких женских организаций в Гвинее-Бисау, которые сыграли важнейшую роль в принятии этого закона. 3 декабря президент Гвинеи-Бисау обнародовал этот закон, который был опубликован в декабрьском номере Официального бюллетеня.

70. Вступление в силу Закона о паритете и процесс, который начался благодаря его внедрению и соблюдению, как ожидается, приведут к долговременным изменениям в соотношении сил между мужчинами и женщинами, в частности в политической сфере. Закон применяется к спискам кандидатом, представляемым политическими партиями для участия в законодательных и местных выборах. Его объявленной целью является поощрение гендерного равенства посредством улучшенных равных возможностей для мужчин и женщин, и он устанавливает минимальную долю в 36 процентов для представителей каждого пола в списках кандидатов на выборные должности. ЮНИОГБИС продолжает вести работы со своими партнерами, в том числе через посредство проектов Фонда миростроительства, для укрепления возможностей женщин в плане участия в политической жизни и в качестве кандидатов на выборах.

71. 13 августа мой Специальный представитель обратился к главам пяти политических партий, представленных в парламенте, с письмом, в котором предложил им подумать о включении гендерных вопросов в программные платформы партий. 12 сентября 2018 года представители Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау направили открытое письмо относительно Закона о паритете, настоятельно призвав директивные органы сделать следующий парламент более инклюзивным и представительным местом, который подлинно отражал бы многообразие Гвинеи-Бисау.

72. 20 сентября Plataforma Política das Mulheres (Женская политическая платформа) при поддержке Организации Объединенных Наций организовала национальную конференцию по вопросу об участии женщин и девочек в политике и процессах принятия решений, на которой присутствовало примерно 150 женщин. Конференция имела целью увеличить число женщин, включенных в списки кандидатов от политических партий для участия в предстоящих выборах законодательной власти. На этом мероприятии, которое закрыла председатель Rede das Mulheres Parlamentares (женская фракция в Национальной ассамблее) Сузи Карла Барбоза, представители политических партий подписали обязательство о поощрении гендерного равенства и осуществлении Закона о паритете.

73. ЮНИОГБИС было также приглашено на семинар-практикум ЭКОВАС по вопросам гендерной инклюзивности и эффективного посредничества в Западной Африке, который прошел в Абудже 3–4 октября, и оно оказало содействие участию представительницы Сети по вопросам мира и безопасности для женщин в регионе ЭКОВАС.

H. Мобилизация, согласование и координация международной помощи

74. 31 августа мой Специальный представитель председательствовал на совещании представителей группы пяти международных партнеров в Бисау и старших представителей Анголы, Бразилии, Испании, Кубы, Нигерии, Португалии, Российской Федерации, Сенегала и Франции для информирования их об основных моментах брифинга, проведенного им накануне для Совета Безопасности по вопросу о положении в Гвинее-Бисау.

75. 19 ноября мой Специальный представитель председательствовал на совещании международных партнеров для обсуждения недавних политических событий и прогресса в ходе подготовки к выборам законодательной власти. В совещании участвовали представители Анголы, Бразилии, Гвинеи, Испании, Китая, Нигерии, Российской Федерации, Сенегала, Соединенных Штатов и Франции, Африканского союза и Европейского союза. Международные партнеры были едины в своем мнении о том, что парламентские выборы должны состояться в 2018 году в соответствии с Конституцией. Они выразили также свою обеспокоенность отсутствием ясности касательно даты выборов. Кроме того, международные партнеры подчеркнули необходимость продолжения диалога между национальными заинтересованными сторонами в попытке найти устойчивые решения для политических проблем, стоящих перед страной.

76. В период с сентября 2018 по январь 2019 года мой Специальный представитель вместе с председателем Национальной избирательной комиссии сопредседательствовал на пяти совещаниях Руководящего комитета высокого уровня по выборам. Цель этих совещаний заключалась в предоставлении международным и национальным партнерам самой последней информации о ходе подготовки к выборам законодательного органа и в обсуждении вопроса о потребностях в ресурсах.

IV. Сквозные вопросы

A. Задействование потенциала системы Организации Объединенных Наций

77. Во исполнение резолюции 2404 (2018) Совета Безопасности в период с 28 сентября по 4 октября была проведена стратегическая оценка ЮНИОГБИС. После проведения оценки я рекомендовал осуществить реконфигурацию ЮНИОГБИС в качестве оптимизированной специальной политической миссии и изменить приоритетность ее задач с упором на предоставление добрых услуг и координацию усилий международных партнеров. Я также рекомендовал три этапа действий с постепенной передачей функций ЮНИОГБИС страновой группе Организации Объединенных Наций, Отделению Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Сахеля и международным партнерам вплоть до окончательного вывода миссии из страны не позднее 31 декабря 2020 года. Дополнительные сведения содержатся в моем специальном докладе о стратегической оценке миссии (S/2018/1086). Предварительные переходные меры обсуждаются миссией и Центральными учреждениями. Эти меры включают планы проведения учебного мероприятия по вопросам перехода и разработку «дорожной карты», учитывающей относящиеся к переходному процессу передовые методы и извлеченные уроки из других контекстов, с тем чтобы обосновать переходный процесс в ЮНИОГБИС. После вынесения Советом решения по рекомендациям, содержащимся в моем специальном докладе, и на основе

продления мандата будет начата полномасштабная работа по планированию, осуществлению и мониторингу переходного процесса с учетом решения Совета.

78. 8 ноября в Бисау был проведен семинар-практикум заинтересованных сторон с участием членов страновой группы Организации Объединенных Наций, представителей ЮНИОГБИС и представителей Министерством иностранных дел, международного сотрудничества и сообществ как часть среднесрочного обзора Рамочной программы партнерского взаимодействия между Гвинеей-Бисау и Организацией Объединенных Наций на 2016–2020 годы. Цель семинара-практикума состояла в подтверждении проекта доклада о среднесрочном обзоре с целью обеспечить согласование мер в области развития с национальными приоритетами, национальной ответственностью и усилиями по повышению эффективности Рамочной программы партнерского взаимодействия.

79. В период с 26 по 29 ноября группа по проведению кампании в поддержку целей в области устойчивого развития во главе с ПРООН находилась в Гвинее-Бисау в порядке подготовки к миссии в целях оптимизации, ускорения и поддержки политики — общего подхода, принятого Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития для определения ее поддержки деятельности по достижению указанных целей. Группа подготовила план действий с участием многих заинтересованных сторон в отношении проведения глобального обследования «Мой мир» в Гвинее-Бисау в 2019 году и провела интенсивные консультации с национальными заинтересованными сторонами.

B. Общественная информация

80. ЮНИОГБИС продолжало заниматься повышением осведомленности о мандате и деятельности миссии по всей стране, в том числе о добрых услугах моего Специального представителя и страновой группы Организации Объединенных Наций, с использованием различных средств массовой информации, включая информационно-пропагандистские кампании, пресс-релизы, веб-сайт, статьи, фотографии, видеоматериалы, посты в социальных сетях, радиопрограммы и информационные бюллетени на португальском и английском языках (I-kuma). Три публикации были посвящены исключительно избирательному процессу. ЮНИОГБИС провела по всей стране информационно-разъяснительные кампании о правах и обязанностях избирателей и важности выборов. Оказывалась поддержка органам по проведению выборов, Национальной избирательной комиссии и Управлению технической поддержки избирательного процесса в разработке их коммуникационных стратегий и кампании повышения информированности о регистрации избирателей. Комиссии по организации национальной конференции по вопросам примирения были также предоставлены стратегические консультации по коммуникационным аспектам.

81. В период с августа деятельность ЮНИОГБИС в поддержку сектора средств массовой информации, финансируемая через Фонд миростроительства, включает: a) поддержку перехода пяти общинных радиостанций на экологически чистые источники энергии; b) создание независимого медийного консорциума для управления общими ресурсами и учебной базой по подготовке журналистов; c) пересмотр законов и положений о средствах массовой информации, включая принятие кодекса поведения для освещения событий во время избирательного периода; d) поддержку Rádio Mulher de Bafatá — женской радиостанции в Бафате, втором по численности населения регионе страны после Бисау и традиционно арене самых жестких предвыборных споров; и e) укрепление потенциала руководителей средств массовой информации.

C. Охрана и безопасность персонала

82. В целом обстановка в плане безопасности персонала Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау оставалась стабильной. В условиях сообщаемого роста общеуголовной преступности, в особенности грабежей и краж, были зафиксированы один случай проникновения в дом и один случай кражи со взломом в ночное время, каждый из которых затронул одну международную сотрудницу Организации Объединенных Наций, но они не сопровождались нанесением увечий или физическим насилием в отношении потерпевших.

V. Замечания

83. Я по-прежнему обеспокоен медленным прогрессом в выполнении Конакрийского соглашения и «дорожной карты» ЭКОВАС, которые направлены на урегулирование политического кризиса в Гвинее-Бисау. Несмотря на первоначальные успехи, достигнутые в период с апреля по июнь 2018 года, включая назначение на основе консенсуса премьер-министра и формирование инклюзивного правительства, положение в Гвинее-Бисау остается нестабильным. Сохраняющееся недоверие между политическими силами в стране и соответствующее политическое маневрирование остаются преградами на пути плавного продолжения избирательного процесса. Я вновь повторяю свой призыв ко всем политическим силам в Гвинее-Бисау поставить на первое место их страну и их народ и урегулировать свои разногласия посредством конструктивного диалога. Это крайне важно для достижения политической стабильности, которая требуется для обеспечения необходимого прогресса и устойчивого развития, к которому стремится народ Гвинеи-Бисау.

84. Нельзя переоценить необходимость последовательного международного взаимодействия в Гвинее-Бисау. Я воздаю должное президенту Федеративной Республики Нигерия Мухаммаду Бухари в его качестве председателя Конференции ЭКОВАС, президенту Гвинеи Альфе Конде в его качестве посредника ЭКОВАС по Гвинее-Бисау и всем международным партнерам в Гвинее-Бисау, включая группу пяти, за их неустанные усилия и их взаимодействие. Организация Объединенных Наций по-прежнему полна решимости продолжать оказывать поддержку Гвинее-Бисау. В то же время добросовестность и политическая воля национальных заинтересованных сторон необходимы для того, чтобы позволить стране продолжать идти по пути к политической и институциональной стабильности. Необходимо привлекать к ответственности тех, кто препятствует политическому процессу. В этой связи я принимаю к сведению дискуссии по Гвинее-Бисау, состоявшиеся в ходе пятьдесят четвертой очередной сессии Конференции глав государств и правительств стран — членов ЭКОВАС, а также заявление для печати по Гвинее-Бисау, выпущенное Советом Безопасности 27 декабря.

85. Гвинея-Бисау находится на решающем этапе. Все политические силы обязаны действовать сообща и конструктивным образом, чтобы создать условия, благоприятствующие проведению вызывающих доверие, всеохватных, прозрачных и мирных выборов законодательной власти и президента. В этой связи я принимаю к сведению установление новой даты для парламентских выборов — 10 марта 2019 года. Что касается мобилизации ресурсов, требующихся для проведения этих выборов, то я приветствую щедрую финансовую поддержку, предоставленную донорами, которая обеспечила полное финансирование проекта по оказанию помощи в проведении выборов.

86. Я призываю соответствующие национальные власти отстаивать, поощрять и защищать права на участие в политической и общественной жизни, в частности в контексте предстоящих выборов. Это включает обеспечение уважения прав на свободу мирных собраний, свободу слова и свободу убеждений. Национальные учреждения, включая судебные органы и полицию, должны соблюдать их предусмотренные в законе обязанности и воздерживаться от участия в узкопартийных политических блоках.

87. Своевременное завершение процесса пересмотра Конституции имеет большое значение и будет содействовать прилагаемым усилиям по стабилизации. Поэтому я призываю специальную комиссию Национальной ассамблеи по пересмотру Конституции выполнить оставшиеся в ее плане работы мероприятия. Я вновь заявляю о готовности Организации Объединенных Наций и далее оказывать поддержку важной работе Комиссии.

88. Уважение прав человека является одной из важнейших предпосылок для стабильности, мира и устойчивого развития в Гвинее-Бисау. Создание независимого национального учреждения по поощрению и защите прав человека в соответствии с Парижскими принципами, касающимися статуса таких учреждений, и эффективной межведомственной комиссии для отслеживания и выполнения рекомендаций региональных и международных правозащитных механизмов должно оставаться одной из главных целей для Гвинеи-Бисау.

89. Меня воодушевляет одобрение Закона о паритете в отношении участия женщин в политике и в процессах принятия решений, который был принят Национальной ассамблеей 22 ноября. Я призываю все политические заинтересованные стороны обеспечить его быстрое осуществление, в том числе сделав так, чтобы следующий состав легислатуры лучше представлял народ Гвинеи-Бисау.

90. Незаконный оборот наркотиков и связанная с ним транснациональная организованная преступность по-прежнему создают потенциальную угрозу для мира и стабильности. Гвинея-Бисау находится в крайне уязвимом положении с точки зрения транснациональных угроз и воинствующего экстремизма, которые зафиксированы в этом регионе. Решение этих вопросов требует оказания поддержки всей цепочке уголовного правосудия и энергичного сотрудничества на различных уровнях между гражданскими, политическими силами и службами безопасности в консультации и координации с международными и региональными партнерами. Укрепление и улучшение пограничного контроля на сухопутных, морских и воздушных границах будет крайне важным для обеспечения стабильности и демократического управления в стране.

91. Планируемый уход сил ЭКОМИБ после завершения избирательного цикла потребует тщательной оценки со стороны ЭКОВАС и оказания помощи существующим национальным службам для защиты государственных учреждений и обеспечения общественной безопасности, с тем чтобы создать возможности для беспрепятственного вывода ЭКОМИБ и для недопущения возникновения какого-либо вакуума в сфере безопасности.

92. Нынешний мандат ЮНИОГБИС истекает 28 февраля 2019 года. Поскольку эта страна вступает в новый избирательный период, который, как ожидается, будет продолжаться до середины 2019 года, роль ЮНИОГБИС будет оставаться крайне важной. Я рассчитываю на поддержку Совета Безопасности в плане одобрения рекомендаций, содержащихся в моем специальном докладе о стратегической оценке миссии. Эти рекомендации включают изменение приоритетности задач ЮНИОГБИС и три этапа действий, ведущие к постепенному сокраще-

нию численности миссии вплоть до ее окончательного вывода из страны к 31 декабря 2020 года. В этой связи я рекомендую продлить мандат ЮНИОГБИС еще на год.

93. Я хотел бы выразить свою признательность персоналу ЮНИОГБИС и страновой группы Организации Объединенных Наций под руководством моего Специального представителя Жозе Вьегаса Филью за их самоотверженную и напряженную работу и двусторонним, региональным и международным партнерам за их существенный вклад в дело миростроительства в Гвинее-Бисау.